

Chinese IIAB M6 SportAcrobaticNote Lesson 41 我们一起去打篮球吧

约翰：王明，下课之后我们  
yuē hàn wáng míng xià kè zhī hòu wǒ men

一起去打篮球吧。  
yī qǐ qù dǎ lán qiú ba

王明：好呀。你平时喜欢什  
wáng míng hǎo ya nǐ píng shí xǐ huān shén

么运动？  
me yùn dòng

约翰：我喜欢慢跑。下周有  
yuē hàn wǒ xǐ huān màn pǎo xià zhōu yǒu

全校运动会，你想报什么项  
quán xiào yùn dòng huì nǐ xiǎng bào shén me xiàng

目？  
mù

王明：我想报短跑和游泳。  
wáng míng wǒ xiǎng bào duǎn pǎo hé yóu yǒng

你呢，约翰？  
nǐ ne yuē hàn

约翰：我想参加长跑和跳远。  
yuē hàn wǒ xiǎng cān jiā cháng pǎo hé tiào yuǎn

琳达：王明，约翰，下周的  
lín dá wáng míng yuē hàn xià zhōu de

运动会你们参加吗？  
yùn dòng huì nǐ men cān jiā ma

王 明 : 当 然 参 加 。 我 们 学 院  
wáng míng dāng rán cān jiā wǒ men xué yuàn

去 年 就 是 冠 军 。 你 们 文 学 社  
qù nián jiù shì guān jūn nǐ men wén xué shè

有 什 么 活 动 吗 ?  
yǒu shén me huó dòng ma

琳 达 : 我 们 负 责 新 闻 报 道 。  
lín dá wǒ men fù zé xīn wén bào dào

听 说 今 年 的 开 幕 式 会 很 精 彩 。  
tīng shuō jīn nián de kāi mù shì huì hěn jīng cǎi

现 在 他 们 在 彩 排 , 我 要 去 采  
xiàn zài tā men zài cǎi pái wǒ yào qù cǎi

访 了 。  
fǎng le

王 明 : 我 也 要 去 看 看 彩 排 。  
wáng míng wǒ yě yào qù kàn kàn cǎi pái

约 翰 , 运 动 会 那 天 , 你 哥 哥  
yuē hàn yùn dòng huì nà tiān nǐ gē gē

和 美 美 会 来 学 校 给 你 加 油 吗 ?  
hé měi měi huì lái xué xiào gěi nǐ jiā yóu ma

约 翰 : 美 美 可 能 来 不 了 , 她  
yuē hàn měi měi kě néng lái bù le tā

最 近 总 是 不 接 我 的 电 话 。 麦  
zuì jìn zǒng shì bù jiē wǒ de diàn huà mài

克 工 作 很 忙 , 估 计 没 时 间 。  
kè gōng zuò hěn máng gū jì méi shí jiān

从那天郊游回来之后，我们  
cóng nà tiān jiāo yóu huí lái zhī hòu wǒ men

一直没见过面。  
yī zhí méi jiàn guò miàn

## English text

约翰：王明，下课之后我们一起去打篮球吧。王明：好呀。你平时喜欢什么运动？约翰：我喜欢慢跑。下周有全①校运动会，你想报什么项目？王明：我想报短跑和游泳。你呢，约翰？约翰：我想参加长跑和跳远。琳达：王明，约翰，下周的运动会你们参加吗？王明：当然参加。我们学院去年就②是冠军。你们文学社有什么活动吗？琳达：我们负责新闻报道。听说今年的开幕式会③很精彩。现在他们在彩排，我要去采访了。王明：我也要去看看彩排。约翰，运动会那天，你哥哥和美美会来学校给你加油吗？约翰：美美可能来不了④，她最近总是不接我的电话。麦克工作很忙，估计没时间。从⑤那天郊游回来之后，我们一直没见过面⑥。

John: Wang Ming, Let's play basketball after class.

Wang Ming: Ok. What sports do you like ordinarily?

John: I like jogging. There will be a Campus Sports Meeting next week. What you will take?

Wang Ming: I want to take sprint and swimming. What about you, John?

John: I want to take long-distance race and long jump.

Lina: Wang Ming, John, will you take part in the sport meeting next week?

Wang Ming: Sure. Our school was the winner last year. Is there any activity in your literature club?

Linda: We are in charge of the news reporting. I have heard that the Opening Ceremony is wonderful. They are rehearsal now, I have to interview.

Wang Ming: I wanna see the rehearsal too. John, Will your brother and Meimei come to school to cheer you up that day?

John: Maybe Meimei won't come, she never answer my phone recently. Mike is busy with his work and I'm afraid he doesn't have time. We haven't seen each other since we came back from the excursion that day.

## Language note

- ①全 It means “whole”, and you could say “全家，全班，全校，全公司，全国，全世界 etc.”
- ②就 It indicates an emphasizing and affirmative mood. For example, 他就是你要找的人。（He is exactly the one you are looking for.）
- ③会 It shows a prediction of the future, means “will or be going to”. For example, 明天会下雨吗？（Will it rain tomorrow? or 他明天会来嘛？（Will he come tomorrow?）
- ④来不了 It means “not able to come”, and “来得了” means “are able to come”. In this structure, “了” is pronounced as “liǎo”.
- ⑤从 It shows the starting point. It can be followed by “开始” to emphasize and highlight the starting point. For example, 我们从下周开始上课。 It can also be used with “到” to show the range, for example, 她的上班时间是每天上午九点到下午五点。
- ⑥一直 it indicates some action or behavior continues without interruption. Sometimes it is used with “从”, which indicates the beginning point of a period. While “总是” indicates something is always like that and almost without exception.
- ⑦见面 It is a separable verb, and the construct is “verb +object”. In this case, 面 is already the object of 见, so you can't put an additional object after the verb. In cases like this, you usually need to use a prepositional phrase (for example, 和 or 跟) before the verb. You can say “和/跟sb.见面” instead of 见面 sb. You can also put aspectual particles 过 after the verb, for example, 见过面.

## Vocabulary

慢跑 màn pǎo – jogging	负责 fù zé – in charge of
报 bào – to sign up	新闻 xīn wén – news
项目 xiàng mù – program	报道 bào dào – report
短跑 duǎn pǎo – sprint	听说 tīng shuō – to hear about
游泳 yóu yǒng – swimming	开幕 kāi mù – to open
参加 cān jiā – to take part in; to join	开幕式 kāi mù shì – to opening ceremony
长跑 cháng pǎo – long-distance race	精彩 jīng cǎi – wonderful
跳远 tiào yuǎn – long jump	彩排 cǎi pái – rehearsal
运动会 yùn dòng huì – sports game	采访 cǎi fǎng – to interview
学院 xué yuàn – school	加油 jiā yóu – to cheer up
冠军 guān jūn – champion	可能 kě néng – maybe
活动 huó dòng – activity	总是 zǒng shì – always (almost without exception)
	接 jiē – to pick up
	估计 gū jì – maybe
	郊游 jiāo yóu – go on picnic
	一直 yì zhí – always (continue without interruption)

## Key sentences

下 课 之 后 我 们 一 起 去 打 篮 球 吧。

xià kè zhī hòu wǒ men yī qǐ qù dǎ lán qiú ba

Let's play basketball together after class.

你 平 时 喜 欢 什 么 运 动 ？

nǐ píng shí xǐ huān shén me yùn dòng

What sports do you like ordinarily?

我 喜 欢 慢 跑 。

wǒ xǐ huān màn pǎo

I like jogging.

下周有全校运动会，

xià zhōu yǒu quán xiào yùn dòng huì  
There will be the entire campus sports next week.

你想报什么项目？

nǐ xiǎng bào shén me xiàng mù  
What program you will take?

我想报短跑和游泳。

wǒ xiǎng bào duǎn pǎo hé yóu yǒng  
I want to take short race and swimming.

我想参加长跑和跳远。

wǒ xiǎng cān jiā cháng pǎo hé tiào yuǎn  
I want to take long-distance race and long jump.

下周的运动你们参加吗？

xià zhōu de yùn dòng huì nǐ men cān jiā ma  
Will you take part in the sport games next week?

当然参加。

dāng rán cān jiā  
Of course.

我们学院去年就是冠军。

wǒ men xué yuàn qù nián jiù shì guàn jūn  
Our school was the winner last year.

你们文学社有什么活动吗？

nǐ men wén xué shè yǒu shén me huó dòng ma  
Is there any activity in your literature club?

我们负责新闻报道。

wǒ men fù zé xīn wén bào dào  
We are in charge of the news reporting.

听说今年的开幕式会很精彩。

tīng shuō jīn nián de kāi mù shì huì hěn jīng cǎi  
I have heard that the opening ceremony is so wonderful this year.

现在他们在彩排，

xiàn zài tā men zài cǎi pái  
They are rehearsal now.

我要去采访了。

wǒ yào qù cǎi fǎng le  
I have to go for interview.

我也要去看看彩排。

wǒ yě yào qù kàn kàn cǎi pái  
I also want to see the rehearsal.

运动会那天，

yùn dòng huì nà tiān  
On sport games that day.

你哥哥和美美会来学校给你加油吗？

nǐ gē gē hé měi měi huì lái xué xiào gěi nǐ jiā yóu ma  
Will your old brother and Mei Mei come to school to cheer you up (that day)?

美美可能来不了，

měi měi kě néng lái bù le  
Maybe Mei Mei won't come.

她最近总是不接我的电话。

tā zuì jìn zǒng shì bù jiē wǒ de diàn huà  
She never answers my phone recently.

麦克工作很忙，

mài kè gōng zuò hěn máng  
Mike is very busy with his work.

估计没时间。

gū jì méi shí jiān  
I guess that he doesn't have time.

从那天郊游回来之后，

cóng nà tiān jiāo yóu huí lái zhī hòu  
After coming back from picnic on that day,

我们一直没见过面。

wǒ men yī zhí méi jiàn guò miàn  
We have not seen each other.

## Lesson 42 你还有心情看杂技啊？

王明：琳达，下周四晚上你  
wáng míng lín dá xià zhōu sì wǎn shàng nǐ

有空吗？

yǒu kōng ma

琳达：有啊。怎么了？

lín dá yǒu a zěn me le

王明：我这儿有两张杂技票，  
wáng míng wǒ zhè ér yǒu liǎng zhāng zá jì piào

我们一起去吧？

wǒ men yī qǐ qù ba

琳达：什么杂技？

lín dá shén me zá jì

王明：中国传统杂技表演。  
wáng míng zhōng guó chuán tǒng zá jì biǎo yǎn

你没看过吗？

nǐ méi kàn guò ma

琳达：别说看，我连听都没

lín dá bié shuō kàn wǒ lián tīng dōu méi

听说过。哎呀！

tīng shuō guò āi yā

王明：嗯？

wáng míng ēn



琳 达 : 我 有 个 论 文 必 须 那 天  
lín dá wǒ yǒu gè lùn wén bì xū nà tiān

晚 上 之 前 写 完 。 要 不 我 们 下  
wǎn shàng zhī qián xiě wán yào bù wǒ men xià

次 再 一 起 去 看 吧 , 别 的 演 出  
cì zài yī qǐ qù kàn ba bié de yǎn chū

也 行 。 真 对 不 起 !  
yě xíng zhēn duì bù qǐ

约 翰 : 美 美 , 你 终 于 接 我 的  
yuē hàn měi měi nǐ zhōng yú jiē wǒ de

电 话 了 。  
diàn huà le

李 美 美 : 有 事 吗 ?  
lǐ měi měi yǒu shì ma

约 翰 : 王 明 给 了 我 两 张 杂 技  
yuē hàn wáng míng gěi le wǒ liǎng zhāng zá jì

票 , 我 们 一 起 去 看 吧 。 下 周  
piào wǒ men yī qǐ qù kàn ba xià zhōu

四 晚 上 七 点 半 , 在 国 家 大 剧  
sì wǎn shàng qī diǎn bàn zài guó jiā dà jù

院 。  
yuàn

李 美 美 : 你 还 有 心 情 看 杂 技  
lǐ měi měi nǐ hái yǒu xīn qíng kàn zá jì

啊 ?  
a

约翰：为什么没有啊？

yuē hàn wèi shén me méi yǒu a

李美美：算了。我那天还要

lǐ měi měi suàn le wǒ nà tiān hái yào

和顾客吃饭，没时间。

hé kè hù chī fàn méi shí jiān

约翰：是吗？听说这个表演

yuē hàn shì ma tīng shuō zhè gè biǎo yǎn

很棒，如果错过就太遗憾了。

hěn bàng rú guǒ cuò guò jiù tài yí hàn le

要不我跟麦克说说，让你早

yào bù wǒ gēn mài kè shuō shuō ràng nǐ zǎo

点儿下班……

diǎn ér xià bān ……

李美美：我这儿有点事，先

lǐ měi měi wǒ zhè er yǒu diǎn shì xiān

挂了。

guà le

## English text

王明：琳达，下周四晚上你有空吗？

琳达：有啊。怎么了？

王明：我这儿有两张杂技票，我们一起去吧？

琳达：什么杂技？

王明：中国传统杂技表演。你没看过吗？

琳达：别说①看，我连听都②没听说过。哎呀！

王明：嗯？

琳达：我有个论文必须那天晚上之前写完。要不我们下次再一起去看吧，别的③演出也行。真对不起！

约翰：美美，你终于④接我的电话了。

李美美：有事吗？

约翰：王明给了我两张杂技票，我们一起去看看吧。下周四晚上七点半，在国家大剧院。

李美美：你还有心情看杂技啊⑤？

约翰：为什么没有啊？

李美美：算了。我那天还要和客户吃饭，没时间。

约翰：是吗？听说这个表演很棒，如果错过就太遗憾了。要不我跟麦克说说，让你早点儿下班……

李美美：我这儿有点事，先挂⑥了。

Wang Ming: Linda, do you have time next Thursday evening?

Linda: Yes. What's up?

Wang Ming: I got two acrobatic show tickets, how about we go together?

Linda: What kind of acrobatic show?

Wang Ming: Traditional Chinese Acrobatics.

Linda: I have never heard of it, let alone watch it. Oh!

Wang Ming: What?

Linda: I have a paper to be finished before that night. How about we go together next time? Other performance would also be fine. I'm so sorry.

John: Meimei, finally you answered my phone.

Li Meimei: What's up?

John: Wang Ming gave me two tickets of Acrobatic show, how about we go together? 7 pm next Thursday in National Theater.

Li Meimei: You still have the mood to watch acrobatics?

John: Why don't?

Li Meimei: Forget it. I will still have dinner with customer that day, I don't have time.

John: Oh, I heard the performance is excellent. It is so pity if miss it. How about I tell Mike you will leave earlier?

Li Meimei: I got something in my hand. I'll hang up.

## Language note

①别说 It literally means “don't say about” “don't think about” or “leaving aside”. It is often used in the pattern “别说A，连B都/也……”，which means “...B..., let alone...A....”

②连……都…… It is a pattern that can be used to emphasize certain unexpected or surprising events or information. It is used the same way *even is*

in English. For example, 他工作很努力，连周末都不休息。(He works very hard, even no rest on weekend.) It means that he should have a rest on weekend. And you can also use the pattern in the text “别说……连……都……”. That is “他工作很努力，别说平时，连周末都不休息”，which means he works very hard, he never rest on weekend let alone on weekdays.

③别的 It means others, which can be followed by noun. For example, 别的演出, 别的人 etc.

④终于 It means finally or in the end. It shows there was indeed a long wait for this thing that *finally* happened).

⑤还……啊? This is a rhetorical question, which emphasizes someone should do something. The sentence 还”有心情看杂技啊?” means that you should have no mood to watch the acrobatic show. And for John’s response, “为什么没有啊?”, that is another kind of rhetorical questions. In this case, “为什么……呢?” also emphasizes “should do”. It indicates that I should have the mood to watch the acrobatic show.

⑥挂 It means to hang up the phone. You could say “我先挂了” or “别挂电话(Don’t hang up.)”.

## Vocabulary

杂技 zá jì – acrobatics 传统 chuán tǒng – traditional 表演 biǎo yǎn – performance 论文 lùn wén – dissertation 必须 bì xū – have to; must 别的 bié de – other(s) 国家 guó jiā – nation; national	剧院 jù yuàn – theater 心情 xīn qíng – mood 算了 suǎn le – never mind 客户 kè hù – customer 错过 cuò guò – miss 遗憾 yí hàn – pity
---	---

## Key sentences

下 周 四 晚 上 你 有 空 吗 ？

xià zhōu sì wǎn shàng nǐ yǒu kōng ma  
Do you have time next Thursday evening?

怎 么 了 ？

zěn me le  
What is up?

我 这 儿 有 两 张 杂 技 票 ，

wǒ zhè ér yǒu liǎng zhāng zá jì piào  
I have two acrobatic show tickets.

我 们 一 起 去 吧 ？

wǒ men yī qǐ qù ba  
Let's go together.

什 么 杂 技 ？

shén me zá jì  
What kind of acrobatic show?

中 国 传 统 杂 技 表 演 。

zhōng guó chuán tǒng zá jì biǎo yǎn  
Traditional Chinese Acrobatics.

你 没 看 过 吗 ？

nǐ méi kàn guò ma  
Have you seen before?

别 说 看 ，

bié shuō kàn  
Don't mention to see the show.

我 连 听 都 没 听 说 过 。

wǒ lián tīng dōu méi tīng shuō guò  
I have never heard of it.

我 有 个 论 文 必 须 那 天 晚 上 之 前 写 完 。

wǒ yǒu gè lùn wén bì xū nà tiān wǎn shàng zhī qián xiě wán  
I have a paper to be finished before that night.

要不我们下次再一起去看看吧，

yào bù wǒ men xià cì zài yī qǐ qù kàn ba  
How about we go together to see next time.

别的演出也行。

bié de yǎn chū yě xíng  
Other performance would be fine too.

真对不起！

zhēn duì bù qǐ  
I am really sorry.

你终于接我的电话了。

nǐ zhōng yú jiē wǒ de diàn huà le  
Finally, you answered my phone.

有事吗？

yǒu shì ma  
What is up?

王明给了我两张杂技票，

wáng míng gěi le wǒ liǎng zhāng zá jì piào  
Wang Ming gave me two tickets of Acrobatic show.

我们一起去看看吧。

wǒ men yī qǐ qù kàn ba  
Let's go together to see the show!

下周四晚上七点半，

xià zhōu sì wǎn shàng qī diǎn bàn  
7pm next Thursday

在国家大剧院。

zài guó jiā dà jù yuàn  
In National Theater.

你还有心情看杂技啊？

nǐ hái yǒu xīn qíng kàn zá jì a  
You still have the mood to watch acrobatics!

为 什 么 没 有 啊 ？

wèi shén me méi yǒu a  
Why not?

算 了 。

suàn le  
Forget it.

我 那 天 还 要 和 客 户 吃 饭 ，

wǒ nà tiān hái yào hé kè hù chī fàn  
I still have dinner with customer on that day.

没 时 间 。

méi shí jiān  
No time.

是 吗 ？

shì ma  
Is it?

听 说 这 个 表 演 很 棒 ，

tīng shuō zhè gè biǎo yǎn hěn bàng  
I heard the performance is so wonderful!

如 果 错 过 就 太 遗 憾 了 。

rú guǒ cuò guò jiù tài yí hàn le  
You will be sorry if you miss it.

要 不 我 跟 麦 克 说 说 ，

yào bù wǒ gēn mài kè shuō shuō  
How about I tell Mike

让 你 早 点 儿 下 班 … …

ràng nǐ zǎo diǎn ér xià bān  
To allow you to get off work earlier.

我 这 儿 有 点 事 ，

wǒ zhè er yǒu diǎn shì  
I have something in my hand.

先 挂 了 。

xiān guà le  
I will hand up.

## Culture Reflection for Sports and Acrobatics



Please write a reflection (120-150 words) after researching Google and watching any video you can find on **Amazing Chinese Acrobatics**. An example of a suitable video is also located in the sidebar and below. You will need to type your reflection in a word processing document and save the file on your hard drive or a disk. Please state the URL for your video on the reflection. Then, submit your assignment.

The link is broken. Use new one at <https://youtu.be/vCiWeaE3Wak> for Amazing Chinese Acrobat fire and ice.

```
<iframe width="560" height="315" src="https://www.youtube.com/embed/vCiWeaE3Wak"
frameborder="0" allowfullscreen></iframe>
```